

Distr.
GENERAL

S/1998/547
22 June 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
موجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨ والمبيّنة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفت فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

مرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (١٠٢) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:-
دهوك، الموصل، العمادية، عفرة، زاخو، اربيل، تلعفر، راوندوز.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٣٧) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
الناصرية، السماوة، أرباطوي، أشبجة، الجليلة، السلمان، البصية، القرنة، الجبايش، الشناقية، الرميثة، البصرة، الحي، الشطرة، العمارة، قلعة سكر، صفوان، سوق الشيوخ، الحمزة، الميمونة، أبو صخير، طقطقانة، الرفاعي، النجف، شثاثة، الأخيضر.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TR 1 الاستطلاعية (٨) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومتر وبسرعة ٦٠٠ كم/ساعة.
- ٤ - الساعة ٠٩/٤٠ و ١٠/٠٠ و ١٠/٣٠ من يوم ٢٤ أيار/ مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - الساعة ٠٩/١٠ و ٠٩/٣٠ و ٠٩/٥٠ و ١٠/٠٥ و ١٠/٢٥ و ١٠/٣٥ من يوم ٢٥ أيار/ مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - الساعة ٠٨/٣٠ و ٠٨/٤٠ و ١٣/٣٠ و ١٥/٥٠ من يوم ٢٧ أيار/ مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٧ - الساعة ١٣/٢٠ و ٠٣/٢٤ من يومي ٢٨ و ٢٩ أيار/ مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

- ٨ - الساعة ٠٩/٠٠ و ٠٩/٥٧ و ١٠/٠٥ و ١١/٠٠ و ١٣/١٠ من يومي ٣٠ و ٣١ أيار/ مايو ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٩ - الساعة ١٣/٢٠ و ١٦/٠٠ و ١٦/١٠ من يوم ٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٠ - الساعة ٠٩/٢٢ و ٠٨/٤٥ و ١٧/٥٥ من يومي ٦ و ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
